



Sakima'nın Şarkısı

Ursula Nafula

Peris Wachuka

Türkçe: Merâl Alisa



Türkçe



Yetişkin Okuyucular

3 Tartışma Seviyesi Çocuğunuz için uygun bir seviye seçin. Soru sorarken veya yorum yaparken, çocuğunuzun düşünmesi için ona zaman tanıyın. Çocuğunuz bocaladığında, cevap konusunda ona yardımcı olun ve doğru cevapları, çocuğunuzun cevabına küçük açılımlar getiren sorularla veya yorumlarla sürdürün.

Seviye 1 Basit ve doğrudan sorular sorun. Sayfada gördüklerinizi işaret edip sorun; örneğin, “Oyuncak nerede? Onlar ne yapıyorlar? Onun adı ne? Onun rengi ne? Orada kaç tane top var?” gibi.

Seviye 2 Hikâyenin bu noktasıyla ilgili genel veya açık sorular sorun; örneğin, “Burada neler olduğunu görüyorsun? Bu şeyler nedir?” gibi.

Seviye 3 Hikâyenin olay örgüsü hakkında sorular sorun; örneğin, “Şimdi ne oldu? Bundan sonra ne olacak? Buna benzer deneyimlerin oldu mu veya buna benzer şeyler gördün mü? Bu olduğunda o nasıl hissediyor?” gibi.

Matematik Temaları ve Kelimeleri Bu hikâyede şekiller, açıklamalar, betimlemeler ve perspektif konusu var. Alıştırma sözcükleri: dikdörtgen, kenarlar, kare, düz, kavisli (eğri), paralel çizgiler, renklerin adları, gökkuşağı renkleri, küçük, çok az, iki kez, iki katı, uzun, daha uzun, kısa, daha kısa, uzak, daha uzak, en uzak, birbirinden ayrı, büyük, geniş, kalın, yakın, çok fazla yakın, küçük, çok fazla küçük, aşağıda, aşağısında, tahmin.

Okuyun, Konuşun ve Eğlenin! Burada sağlanan sorular ve yorumlar sadece bir başlangıçtır.

Birinci okumada, kırmızı renkteki soru ve yorumları okuyun.

İkinci okumada, mavi renkteki soru ve yorumları okuyun.

Üçüncü okumada, yeşil renkteki soru ve yorumları okuyun.

Daha sonra, çocuğunuzun ilgi alanlarını takip edin ve tartışmalarınızın eğlenceli yönlere gitmesine izin verin.



Sakima, ebeveynleri ve dört yaşındaki kız kardeşiyle birlikte yaşıyordu.

Zengin bir adamın arazisinde yaşıyorlardı.

Çimenlerle kaplı kulübeleri bir dizi ağacın sonundaydı.

1. Bu resimde birçok göze çarpan renk var. Gökkuşağının hangi renkleri eksik?

2. Uzaktaki pencereler dikdörtgen yani bu sayfa gibi dört kenarlı şekillerdir. Bulduğunuz yerde dikdörtgenler görüyor musunuz?

3. Bir dikdörtgenin dört kenarı aynı uzunlukta olduğunda, o dikdörtgene kare denir. Peki, sizin etrafınızdaki dikdörtgenlerden bazıları da kare mi?



Sakima üç yaşındayken hastalandı ve görme yetisini kaybetti.

Sakima yetenekli bir çocuktur.

1. İşitme veya görme duyusunu kaybetmiş birini tanıyor musunuz?

2. İnsanların sahip oldukları belli başlı duyuları sayabilir misiniz?

3. Bir duyuyu kaybetmek, çoğu zaman, kişinin bazı diğer duyularını daha fazla geliştirmesini sağlar. Kör insanlar sıklıkla dinleme konusunda çok daha iyi olurlar çünkü dinlemek bir şeylerin nerede olduğunu bilmelerine yardımcı olur.



Sakima altı yaşındaki diğer çocukların yapamadığı pek çok şeyi yaptı.

Örneğin, köyün yaşlı üyeleriyle oturup meseleleri tartışabiliyordu.

1. Sizce Sakima neden yaşlı insanlarla konuşmakta başarılı oldu? Belki de dışarıda oyun oynayamadığı ve bir şeyleri görüp dikkati dağılmadığından ama daha iyi dinleyebildiği ve insanların söylediklerine daha iyi odaklandığından olabilir mi? Ne düşünüyorsunuz?

2. Yetişkinlerle konuşmaktan keyif alırsınız yoksa kendi yaşınızdaki çocuklarla konuşmayı mı tercih edersiniz?

3. Çoğu zaman, çocukların ve yetişkinlerin konuşmaktan hoşlandıkları farklı şeyler vardır. Arkadaşlarınızla konuşmaktan hoşlandığınız şeylerden bazıları nelerdir?



Sakima'nın ailesi zengin bir adamın evinde çalışıyorlardı.

Sabah erkenden evden çıkıp akşam geç saatlerde dönerlerdi.

Sakima, küçük kız kardeşiyle kalırdı.

1. El sallamak, gören insanların, diğer insanların el salladıklarını gördüklerinde yapmayı öğrenecekleri bir şeymiş gibi görünüyor. Peki, sizce Sakima el sallamayı nasıl öğrenmiştir?

2. Bu resimdeki ağaçlara bakın. Yakındaki ağaçlar bir yetişkinin yaklaşık iki katı uzunluğunda; en arkadaki ağaç ise evden biraz daha uzun. Sizce illüstratör bir hata mı yapmış?

3. Tahmin, bir şeyin tam olarak ne kadar büyüklükte olduğunu bilmediğinizde yaptığınız en iyi öngörüdür. Ağaçlara bir göz atın ve kaç tane olduklarını tahmin edin. Sonra, ağaçları sayın ve tahmininizin gerçeğe ne kadar yakın olduğunu görün.



Sakima şarkı söylemeyi çok severdi.

Bir gün annesi ona,
“Bu şarkıları nereden
öğreniyorsun, Sakima?” diye
sordu.

1. Sizce Sakima kendi kendine şarkı söylemeyi neden öğrenmiştir?

2. Şarkı söylemeyi sever misiniz?
Söylemekten veya dinlemekten
hoşlandığınız favori bir şarkınız var mı?

3. Bu resimde portre üzerine yazılmış bazı müzik notaları var. Notaları bu şekilde yazmak, herkesin bir şarkının notalarını öğrenmesini sağlar. Şarkı söylemek ya da bir enstrüman çalmak için notaları nasıl okuyacağınızı biliyor musunuz?



Sakima, “Ben sadece biliyorum, anne. Onları zihnimde duyuyorum ve sonra şarkıları söylüyorum,” dedi.

1. Hiç eğlencesine yeni bir şarkı uydurdunuz mu? O hâlde, şimdi yepyeni bir şarkı yaratın ve neler olacağını görün! Hâlihazırda bildiğiniz bir melodiye uyan yeni sözler de uydurabilirsiniz.

2. Şarkılar sevdiğiniz insanlar, hayvanlar, yerler veya sizin için özel olan bir anı hakkında olabilir. Hakkında şarkı yazılacak pek çok şey vardır!

3. Sizce bu resimde Sakima neredeyse annesinin boyunda mı? Oysa, diğer resimlerde annesinden çok daha kısa görünüyor. Sizce illüstratör onları neden bu şekilde çizmiş olabilir?



Sakima küçük kız kardeşi için şarkı söylemeyi sevdi – özellikle de kız kardeşi acıktığında!

Sakima en sevdiği şarkıyı söylerken, kız kardeşi onu dinlerdi. Şarkının sakinleştirici melodisine ayak uydurur sallanırdı.

1. Sakima, neden kardeşi acıktığında ona şarkı söylemekten hoşlanırdı?
2. Siz de bazen ruh halinizi veya o an aklınızdaki düşündüğünüz şeyi değiştirmeye yardımcı olması için müzik dinler misiniz? Sizi mutlu eden veya hüznlendiren özel bir müzik var mı?
3. Evlerindeki tüm çizgiler eğri. Hiç düz çizgi yok. Sizin de etrafınızda böyle bir yer var mı?



“O şarkıyı tekrar tekrar söyleyebilir misin, Sakima?” diye yalvarırdı kız kardeşi ona.

Sakima kız kardeşinin isteğini kırmayıp tekrar tekrar şarkı söylerdi.

1. Siz de kimseyi yapmaktan gerçekten hoşlandığınız bir şeyi sizinle birlikte tekrar tekrar yapması için ikna etmeye çalıştınız mı hiç? Bu çok zor olabilir. Israrlarınızda başarılı oldunuz mu?

2. Sakima gerçekten nazik ve düşünceli bir ağabey! Siz de tanıdığınız herhangi birine karşı böyle nazik misinizdir?

3. Bu odanın nasıl çizildiğine bakın. Sizce doğru mu çizilmiş? Hangi parçaların size tam olarak doğru görünmediğini ve onlarda neyin yanlış olduğunu açıklamaya çalışın.



Bir akşam, anne babası eve döndüklerinde çok sessizlerdi.

Sakima bir terslik olduğunu anladı.

1. Sizce sorun ne? Herkesi sessizleştirecek veya üzecek bir ya da iki neden uydurun.

2. Bu hikâyenin nasıl bitebileceğini düşünün. Şarkı söylemeyi seven kör bir çocuk, ailesiyle ne tür maceralar yaşayabilir? Şarkı söylemek ne tür sorunları çözebilir?

3. Kendinizi üzgün hissettiğinizde, bu konuda sessiz kalmayı mı tercih edersiniz? Bazen, sizi üzen şeyi birisiyle paylaşmak, yükünüzü hafifletmeye yardımcı olabilir ve daha iyi hissetmenizi sağlayabilir. Ayrıca, derdini paylaştığınız kişi de sizi neşelendirmeye yardımcı olabilir.



“Anne, baba, sorun ne?” diye sordu Sakima.

Sakima zengin adamın oğlunun kayıp olduğunu öğrendi.

Adam çok üzgün ve yapayalnızdı.

1. Sizce Sakima bu sorunu nasıl çözmeye çalışacak?

2. Sizin de kendinizi yakın hissettiğiniz ama uzun zamandır görmediğiniz birini özlediğiniz oldu mu hiç? Öyle bir zamanda, kendinizi daha iyi hissetmenize yardımcı olan şey neydi?

3. Bu resimdeki üç kişi ellerini farklı şekillerde kullanıyor. Her biri farklı bir mesaj iletiyor. Sizce her biri elleriyle ne anlatıyor?



“Onun için şarkı söyleyebilirim. Belki yeniden mutlu olur,” dedi Sakima ailesine.

Ama babası bunu kabul etmedi. “O çok zengin. Sen sadece kör bir çocuksun. Şarkının ona yardım edeceğini mi düşünüyorsun?”

1. Hiç daha bir şarkıyı duymadan, öncesinde kendinizi nasıl hissederseniz hissedin, sizi her zaman mutlu eden şarkılar var mı?

2. Babası adamın çok zengin olduğunu ve Sakima’nın sadece kör bir çocuk olduğunu söylerken aslında ne demek istiyor? Sizce kör çocuklar zengin insanları mutlu edebilirler mi?

3. Şimdi de resimdeki Sakima’nın anne ve babasının, elleriyle, yüzleriyle ve bedenleriyle yaptıklarına bakın. Peki, acaba bu sefer, sözcükleri kullanmadan, ne anlatmaya çalışıyorlar?



Ama Sakima pes etmedi.
Küçük kız kardeşi ona destek
oldu.

“Ben acıktığımda
Sakima’nın şarkıları beni
rahatlatıyor. Zengin adamı da
rahatlatacaktır,” dedi.

1. İster zengin bir adam isterse
Sakima’nın kız kardeşi olsun,
güzel bir şarkı herkesin gününü
güzelleştirebilir!

2. Sakima’nın ebeveynleri şüpheci
görünüyor ama denemeye
hazırlar. Sizin de bir şeyi
yapabileceğinizi düşündüğünüz
ama etrafınızdaki insanların sizin o
şeyi yapabileceğinizden şüphe ettiği
zamanlar oldu mu hiç? Sonunda kim
haklı çıktı?

3. Bu kez de Sakima’nın kız
kardeşinin ellerine bakın. Elleri
neyi gösteriyor, özellikle de sağ
eli? İnsanlar sözcük kullanmadan
bedenleriyle çok şey anlatırlar.



Ertesi gün, Sakima küçük kız kardeşinden kendisini zengin adamın evine götürmesini istedi.

1. Bir ara, birisiyle birlikteyken, gözleriniz kapalı bir şekilde o kişinin elini tutarak dolaşın. Muhtemelen genellikle görmezden geldiğiniz pek çok şeyi fark edeceksinizdir. Bulduğunuz alanı yepyeni bir şekilde hissetmeye, duymaya ve algılamaya başlayacaksınız!

2. Sakima'nın neden bir çubuğu olduğunu biliyor musunuz? Kör insanlar yollarını bulmalarına yardımcı olması ve bir şeylere takılıp düşmemeleri için sık sık bir çubuk kullanırlar. Çubuklar yere temas eder; bu sayede, kişi tümsekleri veya yoldaki şeyleri hissedebilir. Bu çubukların ucu genellikle kırmızıya

geri kalanı da beyaza boyanır; böylece, diğer insanlar çubuk sahibinin kör olduğunu anlayabilirler.

3. Arkalarındaki ağaçlara bakın. Bu ağaçları hikâyenin başlarında da görmüştük ve büyük taçları (dallarının olduğu alanları) vardı. Sizce illüstratör bu resimde onları birbirlerine çok mu yakın çizmiş?



Sakima, bir pencerenin altında durdu ve en sevdiği şarkıyı söylemeye başladı.

Yavaş yavaş, zengin adamın başı pencereden görünmeye başladı.

1. Sakima kör olabilir fakat şarkı söyleme yeteneği zengin adam için çok büyük bir fark yarattı. İnsanlar çok çeşitli becerilere sahiplerdir ve her bir beceri doğru bağlamda büyük katkı sağlayabilir.

2. Sizin de insanların her zaman çok takdir etmedikleri bazı şaşırtıcı yetenekleriniz var mı? Peki, diğer insanların sahip olduğu ama sizin onları yeterince takdir etmediğiniz beceriler var mı?

3. Bu sayfada bir sürü notalar (içi boş veya dolu daireler) var. Yeni tahmin becerilerinizi kullanıp, resimde kaç nota olduğunu tahmin edin. Sayması zor ama elinizden geldiğince sayın ve tahmininizin gerçeğe ne kadar yakın olduğunu görün.



İşçiler yaptıkları işleri bıraktılar. Sakima'nın güzel şarkısını dinlediler.

Ama bir adam, "Kimse patronu teselli edemedi. Bu kör çocuk onu teselli edebileceğini mi sanıyor?" dedi.

1. Resimdeki insanların giydikleri tüm o farklı renklere bakın! İnsanların ve zengin adamın kıyafetlerinin renkleri arasındaki farkı açıklayın.

2. Bu sayfadaki dikdörtgenleri fark ettiniz mi?

3. Zengin adamın resmindeki sorun ne? Bir manzarada bir şey ne kadar uzakta ise, o şey o kadar küçük olmalıdır. Zengin adamın kafası herkesten biraz daha uzakta ama yine de diğerlerinden çok daha büyük çizilmiş. Hım...



Sakima şarkısını bitirdi ve gitmek için arkasını döndü.

Ama zengin adam alelacele dışarı fırlayıp, “Lütfen o şarkıyı tekrar söyle!” dedi.

1. Kalabalıktaki insanların yüzlerine bakın. Sizce onlar bu olanlar hakkında ne düşünüyorlar?

2. Paralel çizgiler, tam olarak aynı yönde giden ve devam etseler dahi asla birleşmeyecek olan çizgilerdir. Bu pencerelerin alt ve üst taraflarının neden paralel olmadıklarına dikkat edin. Aslında – buna evin tabanı da dahil olmak üzere – o çizgiler paralel olmalıydılar. Him...

3. Zengin adamın kıyafetlerini diğer insanların kıyafetleriyle karşılaştırın. Gömleğinin ve pantolonunun diğerlerinin kıyafetlerinden farklı olan tarafları nelerdir?



İşte tam o sırada, iki adam sedyede birini taşıyarak geldi.

Zengin adamın oğlunu dövülmüş ve yol kenarına bırakılmış bir hâlde bulmuşlardı.

1. Bir insan kadar ağır bir şeyi taşımayı denediniz mi hiç? İki kişi için bile birini belli bir mesafeye kadar taşımak zor bir iştir.

2. Resimdeki çocuğu taşıyan iki kişi çok sıkı çalışıyorlar gibi görünüyorlar. Sizce onların vücutlarında ağır bir yük taşıdıklarını gösteren ne var?

3. Şimdi de ağaç gövdelerinin, Sakima'nın, evine doğru yürüdüğü zamandakinden daha uzakta olduklarına dikkat edin. Ağaçların büyük gövdeleri göz önüne alındığında, acaba bazı ağaç taçları küçük mü görünüyor?



Zengin adam, oğlunu tekrar gördüğü için çok mutluydu.

Sakima'yı onu teselli ettiği için ödüllendirdi.

Sakima'nın tekrar görüp göremeyeceğini kontrol ettirmek için oğlunu ve Sakima'yı hastaneye götürdü.

1. Bir kişinin iyi davranması, sıklıkla diğer insanların da iyi davranmasını sağlar. İnsanların birbirlerini kollamaları bir toplumda büyük bir fark yaratabilir.

2. Bir şeyleri perspektifle çizmek, dünyamızın, düz bir sayfaya çizildiğinde çok daha gerçekçi görünmesini sağlamanın bir yoludur. Ama onu doğru şekilde yapmak zordur. Bu resimde illüstratörün yaptığı bazı hatalar nelerdir?

3. Perspektif kullanarak sadece birkaç şey içeren basit bir manzara çizmeyi deneyin. Nesneler arasındaki ilişkileri doğru kurmanın ne kadar zor olduğunu fark ettiniz mi?

Sakima's song

Author -- Ursula Nafula

Translation -- Ursula Nafula

Illustration -- PerisWachuka

Language -- English

Level -- First paragraphs

© Africa Storybook Initiative 2015

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org